

Circuit: 7 kilomètres environ.
Durée: 35 minutes environ.

Circuit: about 7 kilometres.
Duration: about 35 minutes.

Rundfahrt: Ca. 7 km.
Dauer: Ca. 35 Minuten.



Particuliers / Individuals / Einzelpersonen

Vente billetterie : Rue Kléber
Ticket sales : Rue Kléber
Fahrkartenverkauf : Rue Kléber

Adultes Adults Erwachsene	} 7,00 €	Enfants -12 ans Children -12 years Kinder -12 Jahre	} 3,50 €
---------------------------------	----------	---	----------

Billetterie & paiement en ligne !
Tickets & payment online !
Tickets & Zahlung online !

Professionnels / Professionals / Reiseveranstalter

Réservation avec pré-paiement
(en option) en ligne !

Group reservation with prepayment
(optional) online !

Gruppenreservierung mit Vorauszahlung
(optional) online !

Carte de fidélité / Loyalty card / Treuekarte

Divers

3 trains de 60 places chacun, vitrés en avant et arrière saison. Traduction simultanée en 16 langues (casques Freesound).

Miscellaneous

3 trains with 60 seats each, glazed in early and late season. Simultaneous translation (Freesound headphones) in 16 languages.

Sonstiges

3 Bähnchen mit je 60 Plätzen, die in der Vor- und Nachsaison verglast sind. Simultanübersetzung (Freesound Kopfhörer) in 16 Sprachen.

sous «CONTACT»: calcul d'itinéraire
under «CONTACT»: road calculation
unter «KONTAKT»: Routenplaner

Propriétaire / Owner / Besitzer
Anne LUDMANN

Renseignements & Réservations
Information & Reservation
Auskunft & Reservierungen

Sarl TRAIN'S
1 rue Edighoffen - F-68000 COLMAR
☎ + 33 (0)3 89 24 19 82

Du lundi au jeudi: de 9h à 16h & vendredi: de 9h à 13h
From Monday to Thursday: from 9:00 am to 4:00 pm
& Friday: from 9:00 am to 1:00 pm
Von Montag bis Donnerstag: von 9 bis 16 Uhr
& Freitag: von 9 bis 13 Uhr

☎ + 33 (0)6 47 02 74 43
uniquement samedis & jours fériés: de 9h à 13h
only Saturday and Public Holidays: from 9:00 am
to 1:00 pm
nur Samstags und Feiertags: von 9 bis 13 Uhr

☎ +33 (0)3 89 41 50 34
✉ contact@colmarentrain.fr



www.colmarentrain.fr



Découvrez la Vieille Ville
EXCLUSIVEMENT!
et en EXCLUSIVITÉ!

Traduction simultanée en 16 langues !
Simultaneous translation in 16 languages !
Simultanübersetzung in 16 Sprachen !





3 rue Kléber
Départ - Arrivée
Departure - Arrival
Abfahrt - Ankunft

Notre parcours Our tour Unsere Rundfahrt



1. le Théâtre Municipal de Colmar
 the Colmar Municipal Theatre
 das Stadttheater von Colmar

2. la Maison des têtes
 the House of Heads
 das Kopfhaus

3. le Musée Unterlinden
 the Unterlinden Museum
 das Unterlinden Museum

4. les Catherinettes
 The «Catherinettes»
 die «Catherinettes»

5. la Maison «Pfister»
 the «Maison Pfister»
 das Pfister-Haus

6. le Musée «Bartholdi»
 the Bartholdi Museum
 das Bartholdi Museum

7. L'ancienne Douane ou «Koïffhus»
 the old Customs House or «Koïffhus»
 das ehemalige Zollhaus oder «Koïffhus»

8. le Marché Couvert
 the Covered Market
 die Markthalle

9. le Musée d'Histoire Naturelle
 the Natural History Museum
 das Museum für Naturgeschichte

10. la Petite Venise
 the little Venice
 das klein-Venedig

12. le lycée «Bartholdi»
 the Bartholdi School
 das Bartholdi-Gymnasium

14. le tribunal de Grande Instance de Colmar
 the Colmar Low Courts
 das Zivilgericht von Colmar

15. le Corps de Garde
 the Guard House
 die Militärische Wachtstube

16. la Maison «Adolphe»
 the «Maison Adolphe»
 das Haus Adolph

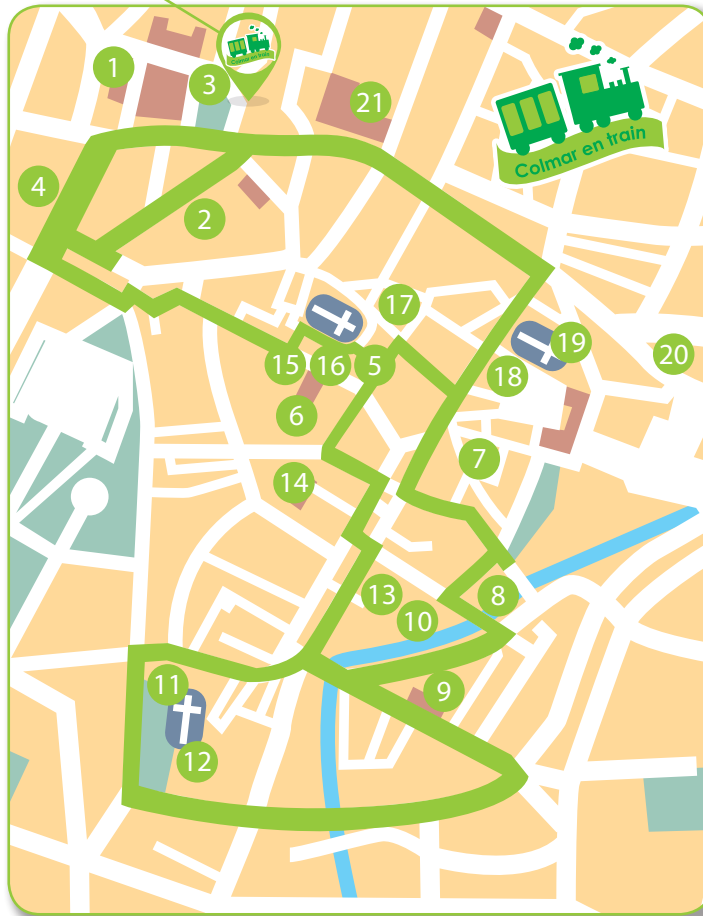
17. la Collégiale «Saint Martin»
 the Collegiate Church of St. Martin
 die Stiftskirche St. Martin

18. la Maison des Arcades
 the «Arcades» House
 das Arkadenhaus

19. l'Eglise Protestante «Saint Matthieu»
 the Protestant Church of St. Matthew
 die protestantische Matthäus-Kirche

20. la Synagogue de Colmar
 the Colmar Synagogue
 die Synagoge von Colmar

21. l'Hôtel de Ville
 the Town Hall
 das Rathaus



11. l'église «Saint Pierre»
 St Peter's Church
 die Sankt Peters Kirche

13. le Collège «Victor Hugo»
 Victor Hugo School
 die Oberschule Victor Hugo

Horaires Les petits trains fonctionnent :

De Pâques à la Toussaint, 7/7 jours,

aux horaires suivants :
 9h - 9h30 - 10h - 10h30 - 11h - 11h30 - 12h - 12h30
 13h - 13h30 - 14h - 14h30 - 15h - 15h30
 16h - 16h30 - 17h - 17h30 - 18h - 18h30.

En dehors de cette période, 7/7 jours,

aux horaires suivants :
 10h - 10h30 - 11h - 11h30 - 12h - 12h30 - 13h
 13h30 - 14h - 14h30 - 15h - 15h30 - 16h.

Timetable The little trains run :

From Easter to All Saints, every day,

at the following times :
 9:00 - 9:30 - 10:00 - 10:30 - 11:00 - 11:30 - 12:00 - 12:30
 13:00 - 13:30 - 14:00 - 14:30 - 15:00 - 15:30
 16:00 - 16:30 - 17:00 - 17:30 - 18:00 - 18:30.

Outside this period, every day,

at the following times :
 10:00 - 10:30 - 11:00 - 11:30 - 12:00 - 12:30 - 13:00
 13:30 - 14:00 - 14:30 - 15:00 - 15:30 - 16:00.

Abfahrtszeiten

Die Touristen-Kleinbähnchen fahren :

Von Ostern bis Allerheiligen, jeden Tag,

zu folgenden Uhrzeiten :
 9.00 - 9.30 - 10.00 - 10.30 - 11.00 - 11.30 - 12.00 - 12.30
 13.00 - 13.30 - 14.00 - 14.30 - 15.00 - 15.30
 16.00 - 16.30 - 17.00 - 17.30 - 18.00 - 18.30 Uhr.

Außerhalb dieser Periode, jeden Tag,

zu folgenden Uhrzeiten :
 10.00 - 10.30 - 11.00 - 11.30 - 12.00 - 12.30 - 13.00
 13.30 - 14.00 - 14.30 - 15.00 - 15.30 - 16.00 Uhr.

Congés annuels : du 23 décembre au 31 janvier
Annual holidays : from December, 23 to January, 31
Betriebsferien : vom 23. Dezember bis 31. Januar

Départ : Rue Kléber, à côté du Musée Unterlinden
Departure : Rue Kléber, near Unterlinden Museum
Abfahrt : Rue Kléber, neben dem Unterlinden Museum